



Government of the Netherlands

## إدارة المالية العمومية برنامج الشراكة للتطوير المهني

### وصف ومُحتوى الدورة

تتقسم الدورة التدريبية التي تمتدّ على أسبوعين عنصرين متميزين. يُركّز الأسبوع الأول على نظام إدارة الأموال العامة في هولندا. تشمل إدارة الأموال العامة من ناحية تعبئة الموارد ومن ناحية أخرى التصرف في النفقات. تُركّز الدورة التدريبية أساسًا على التصرف في النفقات ودورة الموازنة وستشمل أيضًا نظام الضرائب. تبدأ الإدارة المالية بالتخطيط الاستراتيجي فصيغة الموازنات بالتنفيذ والمحاسبة وأخيرًا التقييم لاختتام دورة الموازنة.

يُعرف نظام إدارة الأموال العامة بهولندا دُوليًا بالقدر العالي من الشفافية فيه واللامركزية المُتجذرة به. تعمل مؤسسات مُستقلّة وقوية على الحفاظ على شفافية واستقلال النظام مع حمايته ضدّ التدخلات السياسية والشخصية المُفرطة.

يتمتع النظام المالي في الحكومة المركزية بدرجة كبيرة من اللامركزية أي أن الوزارات القطاعية هي المسؤولة على موازنتها الخاصة بها وهي من يُدافع عليها أمام البرلمان. أما تنفيذ السياسات وتقييمها فهي أساسا مفوضة للوكالات. سُرّكز الدّورة على الحكومة المركزية بما أن الحكومات المحلية تُمثل مستوى مُنفصلا من الحُكم وتتمتع باستقلالية عالية. بالإضافة إلى ذلك لهولندا تجربة طويلة فيما يُسمّى بإعداد الموازنات بالاعتماد على البرامج الذي سيُشكل محورًا أساسيًا في الدّورة.

في الأسبوع الثاني من الدورة سيُنقل الاهتمام إلى أنظمة إدارة الأموال العمومية لدّول المُشاركين وسيقع خلالها الاطلاع على عديد الأمثلة والحالات مُناقشتها وتحليلها.

تدعو المملكة الهولندية كوادر الموظفين من المنطقة العربية لتقديم ترشحاتهم للمشاركة في برنامج دعم المهارات المهنية في مجال إدارة المالية العمومية مع التركيز على التصرف في النفقات. يُمكن للدول التالية المشاركة في هذا البرنامج: المغرب وتونس والأردن والجزائر وليبيا والعراق ولبنان والأراضي الفلسطينية وموريتانيا والسودان ومصر.

يهدف هذا البرنامج إلى تمكين المُوظفين العاملين في مجال إدارة المالية العمومية من تبادل المعارف والمهارات وبالتالي يتمكنهم من القيادة والإلهام بتحديث الإدارة المالية العامة في بلدانهم الأصلية. كما يهدف البرنامج إلى تعزيز العلاقات بين المشاركين من ناحية ودولة وحكومة هولندا من ناحية أخرى وخاصة بين الموظفين الهولنديين ونُظرائهم في الدول المُستهدفة بالبرنامج.

### أهداف برنامج التطوير المهني في مجال إدارة الأموال العمومية

تُنظم وزارة الشؤون الخارجية الهولندية هذا البرنامج للتطوير المهني في سبيل تحقيق الأهداف التالية:

- التعرف عن كُتب على مراحل إعداد الموازنة في هولندا: من مرحلة الإعداد إلى مرحلة المُساءلة؛
- التعرف على المسؤوليات في اعتماد اللامركزية في الموازنة وأهمية المؤسسات المُستقلّة؛
- التعرف على مُفتشية الموازنة والتباحث معها حول أفضل الممارسات في مجال مُتابعة ومُراقبة وتقييم النفقات العامة؛
- طرح المسائل والمشاكل التي تواجه بلادك لمزيد التحاليل والمناقشة.

بالإضافة إلى ذلك سيُمكن هذا البرنامج المُشاركين من فرصة تكوين شبكة علاقات هامة من الموظفين النظراء في المنطقة وفي هولندا.

## مطالب الترشحات

يجب تقديم مطالب الترشح للمشاركة على الانترنت قبل تاريخ 29 أغسطس / آب 2021. يجب أولاً إحداث حساب خاص يمكنك من تعميم الاستمارة على الموقع التالي: [www.shiraka.nl/en/courses/](http://www.shiraka.nl/en/courses/)

انقر على 'Register' (تسجيل) وانتقل إلى الإدارة المالية العامة. وانقر على 'Apply' (تطبيق). سيطلب منك تسجيل الدخول باستخدام عنوان بريد إلكتروني وكلمة مرور. فإذا لم يكن لديك حساب بعد، فقم بالنقر على تسجيل وأملأ المعلومات المطلوبة. وانقر على 'register' (تسجيل). وستتلقى رسالة بريد إلكتروني تطلب منك تأكيد عنوان بريدك الإلكتروني الآن. بعد التأكد، سيتم إنشاء حسابك، سجل الدخول ملء استمارة طلب الإدارة المالية العامة واحفظ النموذج. بعد حفظ استمارة الطلب الخاصة بك، ستكون قد قمت بالتقديم بنجاح. وسوف تتلقى رسالة تأكيد بالبريد الإلكتروني.

## شروط الأهلية:

- فحص إداري للتأكد من وصول مطالب الترشح قبل انتهاء الآجال؛
- مراجعة تناسب الوظيفة مع الأهداف التدريبية ومحاور البرنامج وحوافز المشاركة؛
- من 5 إلى 10 سنوات تجربة مهنية متصلة في الوظيفة العمومية في مجال إدارة الأموال العمومية وتجربة دولية؛
- عدم المشاركة سابقاً في برامج الشراكة وماترا ساوث؛
- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ متابعة الدورة التدريبية عبر الإنترنت، يتعين تمتع المشارك بمهارات جيدة في الكمبيوتر وإمكانية وصول كافية إلى جهاز كمبيوتر يضم نظام تشغيل حديث واتصال جيد بالإنترنت. (يجب أن يكون المشاركون قادرين على الاستخدام زووم، وجوجل كروم/ سفاري، وتطبيقات الورد والباوربونت).
- متابعة الدورة التدريبية عبر شبكة الإنترنت، نتوقع بأن يتمتع المشارك بمهارات جيدة في الكمبيوتر وإمكانية وصول كافية إلى جهاز كمبيوتر مزود بنظام تشغيل حديث واتصال جيد بشبكة الإنترنت. (يجب أن يكون المشاركون قادرين على استخدام Zoom ومتصفح كروم/سفاري وبرامج Word و Powerpoint).

نُشجع الموظفين من السيدات على المشاركة. تتكون المجموعة من 25 مُشارك تتوزع مثاليًا بصفة مُتكَافئة بين مُختلف الدول المدعومة. تُساعد المعرفة المبدئية للغة الإنجليزية على المشاركة في البرنامج لكنها لا تُمثل عاملاً أساسياً في عملية الاختيار.

## برنامج الشراكة للتدريب

تتنظم هذه الدورة في إطار برنامج الشراكة الموجه للدول العربية بإدارة من وزارة الشؤون الخارجية للمملكة الهولندية. برنامج الشراكة هو مجهود ثنائي هولندي يهدف إلى دعم التنمية السياسية بالمنطقة العربية. ترمي وزارة الشؤون الخارجية الهولندية من خلال برنامج الشراكة للتدريب إلى تعزيز ودعم الانتقال الديمقراطي في المنطقة العربية وتعزيز العلاقات بين هولندا والدول المعنية بالبرنامج.

تشمل الدورة أنشطة تطبيقية وتفاعلية وهي مُقاربة تُمكن من تطوير المعارف وتعزيز التعاون بين المُشاركين والمُحاضرين. يشمل فريق المُحاضرين موظفين هولنديين سامين وخبراء لديهم تجارب عديدة في المجال يعملون بصفة يومية على إدارة الأموال العمومية في هولندا.

## التاريخ والمكان واللغات

تستغرق دورة التطوير المهنية مجموع أسبوعين غير متتاليين.

الجزء 1	الجزء 2
11 إلى 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021	15 إلى 19 أكتوبر/تشرين الثاني 2021
لاهاي	عمان
هولندا	المملكة الأردنية الهاشمية

تكون الدورة باللغة الإنجليزية مع ترجمة فورية نحو اللغة العربية. يتعين على المُشاركين حضور جزئي الدورة بصفة كاملة. يتحصل المُشاركون بعد نهاية الجزء الثاني من الدورة على شهادة مشاركة.

## برنامج شراكة وتفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)

إذا كانت قيود الصحة والسفر في بلدنا جعلت من المستحيل حضور البرنامج التدريبي في هولندا فسيتم عقد الأسبوع التدريبي هذا عبر شبكة الإنترنت وسيتم تمديده.

## التكلفة ومعلوم المشاركة

تتكفل الحكومة الهولندية بتغطية كافة المصاريف المتعلقة بمشاركة ممثلي الدول المؤهلة. ويشمل هذا السفر الدولي والإقامة والأكل وتكاليف التأشيرة والتأمين وتكاليف التسجيل في الدورة التدريبية. يتكفل منظمو البرنامج بحجز الفندق واقتناء تذاكر السفر والتأمين الصحي.

يتحمل جميع المتقدمين مسؤولية التنظيم وتكاليف السفر إلى المطار في بلدهم. وسيتعين على المشاركين من البلدان المغادرة من مطار دولي خارج بلدهم تحمل نفقات السفر المحلية بأنفسهم وسيتم تعويضهم عن الجزء الدولي من رحلتهم. بينما يتحمل المشاركون مسؤولية طلب التأشيرة والحصول عليها. يتوقع أن يلتزم المشاركون المُسافرون بالامتثال لتدابير ولوائح كورونا (كوفيد-19) (الخاصة بالسفر) الحكومة الهولندية السارية عند وصولهم واقامتهم في هولندا. وسيتحملون أية تكاليف خاصة بلقاحات كورونا (كوفيد-19) و/أو اختبارات تفاعل البوليميرز المتسلسل (PCR) المتعلقة بالسفر. للحصول على المزيد من المعلومات، قم بالاطلاع على الرابط التالي: [www.government.nl/topics/coronavirus-covid-19/visiting-the-netherlands-from-abroad](http://www.government.nl/topics/coronavirus-covid-19/visiting-the-netherlands-from-abroad)

في حالة عدم الحضور أو الإلغاء خلال أربعة أسابيع قبل بدء الجزء الأول من التدريب، يحق للمنظمة المطالبة بجميع التكاليف التي تكبدها صاحب العمل للمشاركة في الصلة.

## مزيد من المعلومات، رجا الاتصال بـ:

io@rvo.nl  
(للسئلة المتعلقة بقاعدة بيانات التسجيل)

## من أجل الاستفسارات عن الدورة

السيدة شافين غولامن، رئيسة مشروع إدارة الأموال العمومية  
البريد الإلكتروني: [s.golamun@minfin.nl](mailto:s.golamun@minfin.nl)  
الهاتف: +31.70.342.49.59

السيد أريان فوس، رئيس إدارة الشؤون الدولية  
البريد الإلكتروني: [h.j.vos@minfin.nl](mailto:h.j.vos@minfin.nl)  
الهاتف: +31.70.342.49.78

## وزارة المالية

الأكاديمية الوطنية للمالية والاقتصاد  
زي سترات 86-90  
الصدوق البريدي 20201، EE 2500 لاهاي، هولندا

## وزارة الشؤون الخارجية

راين سترات 8  
الصدوق البريدي 20061، EB 2500 لاهاي، هولندا

## وكالة المشروعات الهولندية

برينسس بياتريكس لان 2  
الصدوق البريدي 93144، AC 2509 لاهاي، هولندا

برنامج الشراكة للتدريب هو مبادرة من وزارة الخارجية الهولندية، حيث تتولى إدارة تنظيم المشروعات الدولية بوكالة المشروعات الهولندية تنفيذ برنامج الشراكة للتدريب. وسيتم تنظيم دورة التطوير المهني للإدارة المالية العامة من قبل الأكاديمية الوطنية للتمويل والاقتصاد.